

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 33 (1943)  
**Heft:** 32

**Artikel:** Weisse Segel  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-645534>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

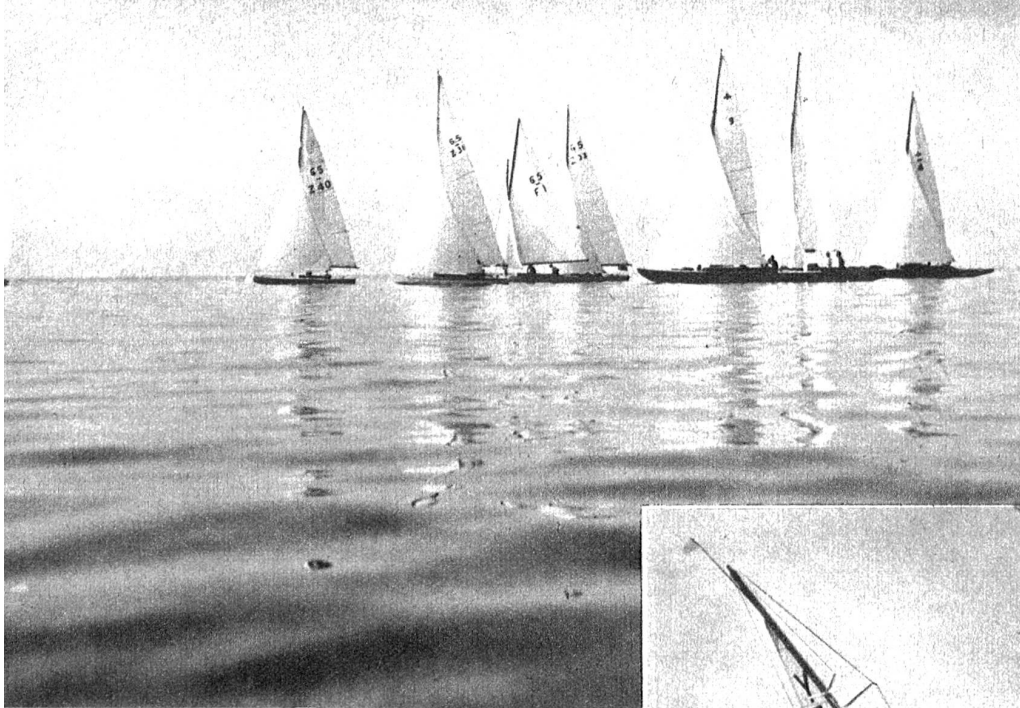
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# WEISSE SEGEL

In voller Fahrt,  
der Wind bläht die Segel



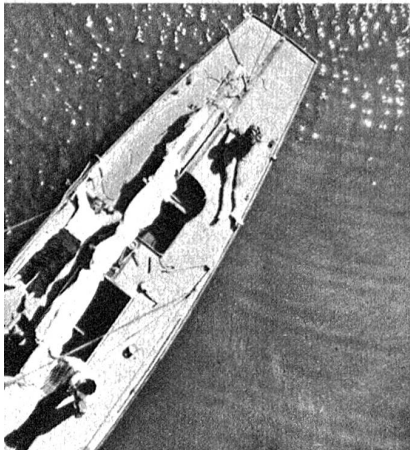
Start zur Regatta

Der Stander knattert an der Mastspitze im launenhaften «Vaudaire»-Wind und vereinzelt Umspringern der Bise. Scharf am Wind liegend gleitet der Segler in den offenen See hinaus. Die französische Küste nähert sich, während hinter dem Heck das sogenannte Plateau sich allmählich bis zu den Wäldern des Jorat abzuheben beginnt.

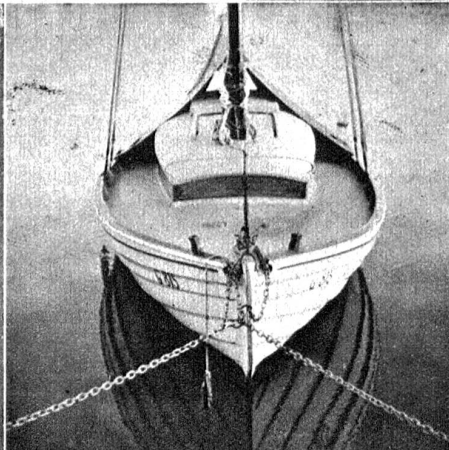
Die Wanten pfeifen leise; das Wasser reicht bis zum Deck... Das sind diese berausenden Augenblicke, die den Reiz des Segelns ausmachen:... allein an Bord, im Schiffsinnern kauern, das Steuer in der Hand beben zu fühlen. Der nervöse Segler bäumt sich gegen die Umspringer, der Mast zittert, und die Backstags dehnen sich. Eine schnelle, aber sichere Bewegung der Faust... und das Schiff gehorcht und legt sich wieder in den Wind.

Dieser Seesport enthält viel Edles, wo die Kraft nichts, die Kenntnis aber alles bedeutet. Denn der Mensch, weit davon entfernt, die Naturkräfte bezwingen zu wollen, versucht, unter Anwendung seiner Intelligenz, ihnen den grösstmöglichen Vorteil abzurufen. Er darf sich rühmen, im Segelschiff eine Höchstgeschwindigkeit erreicht zu haben durch scharfes Anwindsegeln, das heisst: beinahe mit Wind von vorne.

Und dann diese Poesie der Fachausdrücke, so bezeichnend in ihrem Sinne: Fieren, reffen, an-



Idyll am Strande



Verankert und stillgelegt

luven, Waschbord, Dirke, Klau, Totholz, Fall, Sturmfock... und noch so viele andere, wohlklingende Namen.

Diese kraftvolle Poesie der Winde und des Wassers, dieses feine Wissen um die Kunst des Segelns, sichern — trotz fortschreitendem Maschinenwesens — das Fortdauern dieses Sportes... eines der schönsten unter allen.

Photos O. Burnand, Lausanne